

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers: 1 East Pender Street, Vancouver 4, B.C. Canada. Phone: 685-8941. Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited. "Second class mail registration number 0009". Thursday 14 January 1971 (Vol. 32 No. 224 Page 1)

報費價目表	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
每季	七元五角
一律	每月二元五角

(郵寄或派到)

卑詩青年遊客在曼谷與印尼官員打鬥

【曼谷廿四日電】加籍青年遊客，在曼谷與印尼官員發生衝突，雙方互毆，傷者甚多。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

卑詩下大雪明午降兩

【溫哥華廿四日電】據氣象局報告，卑詩省沿海地區，今晚將降大雪，明午將降兩英寸。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

美軍延遲毒氣遷離

【沖繩島廿四日電】此間美軍，因延遲遷離毒氣，引起當地居民強烈抗議。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

美英退出聯合國委會

【華盛頓廿四日電】美國與英國，已正式退出聯合國委員會。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

加承認中共問題影響駐美大使辭職

【渥太華廿四日電】加拿大政府承認，中共問題對駐美大使辭職，有重大影響。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

巴西釋犯抵建智利

【聖保羅廿四日電】巴西政府，已釋放一批政治犯，並遣返回智利。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

市學校局仍需百名

【溫哥華廿四日電】溫哥華教育局，仍需要一百名志願教師助理。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

李光耀重視英欲售械南非問題

【星洲廿四日電】新加坡總理李光耀，對英國欲向南非出售武器，表示嚴重關切。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

英聯邦卅一國

【倫敦廿四日電】英聯邦三十個成員國，今日在倫敦舉行高峯會議。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

油輪貨艙相撞爆炸

【倫敦廿四日電】一艘油輪，在北海海域，因油輪貨艙相撞而爆炸，造成八名海員失蹤。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

美司令部三年首次

【華盛頓廿四日電】美國司令部，三年來首次，在長官沒有公佈新聞。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

約且軍與游擊衝突

【約旦廿四日電】約旦軍隊，與游擊隊發生衝突，造成多人傷亡。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

意國賽車發生喪生

【羅馬廿四日電】意大利賽車，在比賽中發生事故，造成一名車手喪生。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

阿欲制止亂事慘劇

【阿曼廿四日電】阿曼政府，欲制止國內的亂事，防止慘劇發生。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

羣眾法向賽手攻擊

【布宜諾斯艾利斯廿四日電】布宜諾斯艾利斯，羣眾向賽手發動攻擊，造成多人受傷。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

雪風襲擊一天

【溫哥華廿四日電】溫哥華地區，今日受到強烈雪風襲擊，交通受阻。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

男子武裝狼犬護衛

【倫敦廿四日電】一名男子，武裝狼犬護衛，引起警方注意。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

迫使騎警沒法步近

【倫敦廿四日電】一名男子，武裝狼犬護衛，迫使騎警無法靠近。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

軍方人員北雲海岸

【倫敦廿四日電】英國軍方人員，在北雲海岸發現研究水雷火箭。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

古壁警員因綁架案

【古晉廿四日電】古晉警員，因綁架案超時爭執，不會罷工。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

市虎撞斃單車童子

【檳城廿四日電】檳城，市虎撞斃單車童子，警方拘捕一嫌疑犯。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

婦人救回兩童性命

【溫哥華廿四日電】溫哥華，一名婦人救回兩童性命，獲表揚。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

志願教師助理市校

【溫哥華廿四日電】溫哥華教育局，仍需要一百名志願教師助理。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

男子武裝狼犬護衛

【倫敦廿四日電】一名男子，武裝狼犬護衛，引起警方注意。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

軍方人員北雲海岸

【倫敦廿四日電】英國軍方人員，在北雲海岸發現研究水雷火箭。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

古壁警員因綁架案

【古晉廿四日電】古晉警員，因綁架案超時爭執，不會罷工。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

市虎撞斃單車童子

【檳城廿四日電】檳城，市虎撞斃單車童子，警方拘捕一嫌疑犯。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

婦人救回兩童性命

【溫哥華廿四日電】溫哥華，一名婦人救回兩童性命，獲表揚。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

志願教師助理市校

【溫哥華廿四日電】溫哥華教育局，仍需要一百名志願教師助理。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

男子武裝狼犬護衛

【倫敦廿四日電】一名男子，武裝狼犬護衛，引起警方注意。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

軍方人員北雲海岸

【倫敦廿四日電】英國軍方人員，在北雲海岸發現研究水雷火箭。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

古壁警員因綁架案

【古晉廿四日電】古晉警員，因綁架案超時爭執，不會罷工。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

市虎撞斃單車童子

【檳城廿四日電】檳城，市虎撞斃單車童子，警方拘捕一嫌疑犯。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

婦人救回兩童性命

【溫哥華廿四日電】溫哥華，一名婦人救回兩童性命，獲表揚。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

志願教師助理市校

【溫哥華廿四日電】溫哥華教育局，仍需要一百名志願教師助理。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

男子武裝狼犬護衛

【倫敦廿四日電】一名男子，武裝狼犬護衛，引起警方注意。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

軍方人員北雲海岸

【倫敦廿四日電】英國軍方人員，在北雲海岸發現研究水雷火箭。據悉，這批遊客在曼谷期間，曾與印尼官員發生爭執，雙方互毆，傷者甚多。

移植猴子腺恢復青春

四十年前，法國有一名俄籍的醫生，用猴子的腺，移植在人體上，能挽回年華消逝者的青春，不過，此方法未獲醫學界採用。

一九二〇年代世界有許多的事發生，林白曾駕飛機橫跨大西洋，「聖羅斯」汽車上市，華倫天奴威爾斯無敵女人，魯賓斯基不敗拳手，但是人們談論最多的是猴腺——青春之泉。那時的人們說，如能老無能為力，快去巴黎的伏倫諾夫醫生，他當時有一「猴腺腺」之稱號，五十歲左右的中年男子，

那時自認身體健康為青年後，他在瑞典，在歐洲道女子，留下不少風流韻事，但是醫生警告他，切勿過份，可去巴黎求診，接受了他的治療，身軀與前判若兩人，而且敢與比他年輕半輩子的女人結婚。他說這項治療不限於男人，如果有女人取出相當高質的伏倫諾夫腺，移植在身體上，有一個四十八歲的巴西富婆，乘船抵法，找這醫生並且閉門見山對他說：「我的丈夫嫌我老，離開了我，因而我請你設法補救。」

後來，在翻閱伏倫諾夫醫生的病案簿內記載說：「我認爲對她移植手術，有高道德價值，決定設法使她與失去的丈夫重聚。」以後，這婦人返回巴西，與他斷了接觸，可是某日，她帶兩個年邁的哥哥到巴黎找他，請他施手術挽回青春，這婦人年已六十一歲，五十七歲了，而細看這五十歲的女人，此時外貌仍像約卅許，風韻猶存，她承認施手術後，被許多年青男仕追求。

那時有一個著名的英國政治家，已七十歲了，週身毛病，常蹣跚地進入伏倫諾夫診所時，他的背骨彎曲的，要借助拐杖支撐走路，體魄力極差，他已性無能十二年之久，伏倫諾夫替他植入一頭猴腺的腺丸，兩個星期後，他離開醫院，八個月後，醫生再見到這個人，人已失去老態龍鍾的樣子，背骨挺直，脚步輕快，像一個有訓練的體育家，眼睛閃閃生光，頭髮烏亮，像一個

人生修養的四戒

以科學方式解決一宗困難事物，應是以簡取繁，頭腦不清，就無法把事情消化，亂絲，不知從何做起，所以，隨時必須鎮靜，不慌亂才能保持冷靜頭腦，頭腦冷靜，才會看亂絲的線頭，找出亂絲的線頭，自能抽絲剝繭。

許多人研究一件事物時，都會犯上眼光狹窄的毛病，他們眼目前只顧狹窄範圍，反而把更大的遠處遺忘，結果，他們也就僅僅知短暫的解決，但未來的困難，却依然存在。

當然，這不是一宗解決一宗物的合理方法，因爲一宗事物要從圓圈解決，必須澈底，就等於一宗疾病，必須研究清病源，連根拔起，才不致復發，才不會舊病復發，否則頭痛醫頭，腳痛醫腳，後患無窮，你將永遠沒法消除所感受的痛苦。

所以，做人必須明達虛心，遵守孔子的「四戒」，然後才不會任何事物困擾，然後才會獲得快樂人生。

(下)

生活講座

(三五)

常發脾氣多煩躁

那末患這大頸泡的確乎？又少。雖然大頸泡的病源，有些因缺乏碘質，有些因內地食水成分不好，有些因一個地方有四十萬人口，大家飲同樣的食水，大家吃同樣的食品，然而四十萬人決不會人人患大頸泡，只有極少數的人，因爲情緒不好，生活不正常，才會發生大頸泡，所以我們做人要免除疾病，真真切切的做心理衛生。

胃病未必都作痛

胃病初起，不一定作痛，有的僅是胃痛，那胃痛已相當的程度了。其實有胃痛情形的人，要每餐留心適量的食品質地，往往能消除疼痛，有許多食物，吃得不對勁，有些食物吃得時間不合，都會引起疼痛，適量食物之食，隔離若干時間作痛，每人的情形不同，有入入當時就痛，數字上佔少數。



即日放映
一月八日(星期五)至一月十四日(星期四)放映
社會現實劇時裝巨片
七彩瀾銀幕
「媽媽要我嫁」
蕭芳芳 曾江 主演
同場加映
古裝歌唱皇牌巨片
「司馬相如與卓文君」
何非凡 梅綺 主演

下期放映
一月十五日(星期五)至一月廿一日(星期四)放映
全部伊士曼七彩
大羅大鼓
古裝歌唱皇牌巨片
「七彩寶蓮燈」
任劍輝 余麗珍 主演
李寶瑩 薛家燕 主演
同場加映
時裝輕鬆大喜劇
「真假千金」
芳艷芬 林家聲 合演
鄧寄塵 李鏡清 合演
十六日星期六
十七日星期日
全日放映六場

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS & NANAIMO ST., VANCOUVER, B.C.
戲院好靚
電話：231716

翠華園食府
Pavilion Garden [Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

翠華園高級食府
具有三者的合體
與眾不同的氣派
最高水準的烹任
最合理的價格
最爲細心的服務
請將全部歡欣關心者，官酒，美食的人士享受。

頹脫而出 別饒風味
敬請觀衆留意
茲因巴士停工，交通不便，故暫時停映，待巴士恢復交通時將連續上映佳片。

產業買賣
工商業樓宇，租約文，地皮，住宅房屋，生意，和收租管理
MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER.
公司電話：682-7351

▲風水屋而向依約沙伯公園，四睡房二廳，兩棟地盤街角，土庫有廚房和廁所。
▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現款五萬元。
▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。
▲45 組 Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。
▲大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。

▲士多生醫運實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬多元，賺大錢。
▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖位，以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。
▲七十多座位酒樓連實業生意，因業主年老退休，壹萬元現款即可買得。
▲七個新 Apartment，位 Marpole 地區，其中四間式房房廳，適合初創業者居住。
▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十單位收租，年收益約式萬七千元。

尚有大批新盤，不能盡登。 歡迎隨時詢問，免費估價。

「神鎗手」
趙琳 李琳 主演
陳浩 田青 主演
江湖俠義 槍法如神
打鬥競 實力演出

城市家庭銀業公司
City Home Mortgage and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

△活期存款七厘
△定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五。
利息從存款之日起計
城市家庭銀業公司啟

黃樹俠 黃樹生 黃樹生
新春萬福 樂遊香港 環遊世界
黃樹俠 趙麗秀
黃樹柏 丘錫琛 鞠躬
立錫 黃春生

●特價機票移民機票歡迎分期付款
●代理旅行保險火燭汽車意外等申請簽證文件書詞遺囑批約契據等

B. G. ROYAL CAFE
119 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全洲獨特
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

加獎利息
活期六厘 每月計息壹次
每月于五日以前到本行所開之新儲戶均由零日起計利息即是加獎利息五天

定期八厘半
存期一年 由三千元起
★特別存款五厘 (由三千元起)
壹切存款均有政府保障萬無壹失
儲蓄時間：每日上午九時至下午六時
經理黃宗振 副經理爾玉漢

THE CHINESE TIMES, VANCOUVER 4, B.C. Thursday Jan. 14 1971 (Page 2) 報公漢大 頁式第 四期星 日四十月一 年七九零元公

不到的理由」
「未完」
Ne
六八四、九三三
每逢星期三休息一天

華益 WEST 55 公司
黃樹俠 周榮
公司電話八七三、壹八八壹
華益實業公司 張榮元 黃月英 謹啟

